ПОЛЕВОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВОГО ЛАНДШАФТА В НАЦИОНАЛЬНОЙ РЕСПУБЛИКЕ: ОПИСАНИЕ И ОБОСНОВАНИЕ ПРОЕКТА

Р.Т. Садуов

Настоящая статья посвящена полевому исследованию полиэтнического поликонфессионального города в национальной республике. Цель исследования заключается в описании культурно-языкового ландшафта города Уфа, столицы Республики Башкортостан, где проживают три крупные этнические группы и более 100 малочисленных. В работе рассматриваются исходные положения исследования, освещается накопленный иностранными и отечественными лингвистами опыт проведения подобных исследований в сходных по национальному составу регионах. Исследование планируется проводить в два этапа. На первом этапе – документация и изучение культурно-языковых доминант на улицах города, на основании чего будут сделаны выводы о современном состоянии культурно-языкового ландшафта города. Второй этап предполагает работу с населением города: проведение опросов и серии интервью, а также работа с фокус-группами с целью выявления степени соответствия культурно-языкового ландшафта, языковой политики, визуального оформления города ожиданиям его жителей. Представляется, что результаты исследования могут использоваться для корректировки языковой и культурной политики города и региона, улучшения визуального пространства города Уфа, изучения культурно-языковой идентичности жителей города. Данный проект также может стать важной вехой в развитии отечественных исследований лингвистического ландшафта, и его опыт может быть использован для изучения других полиэтнических и поликонфессиональных городов и регионов.

Ключевые слова и фразы: *полевое исследование, языковая политика, культурно-языковой ландшафт, национальная республика, Уфа, социолингвистика, визуальная коммуникация, государственный язык, поликонфессиональный город.*

Литература

Алос и Фонт Э. Лингвистический ландшафт г. Чебоксары и замечания по выполнению закона чувашской Республики «О языках в Чувашской Республике» // Материалы IX Международной научно-практической конференции «Ашмаринские чтения», г. Чебоксары, 2014. URL: https://www.researchgate.net /publication/269108160_Lingvisticeskij_landsaft_g_Ceboksary_i_zamecania_po_vypolneniu_zakona_cuvasskoj_Respubliki_O_azykah_v_Cuvasskoj_Respublike (дата обращения: 01.04.2020).

Габдрахманова Г.Ф., Махмутов З.А., Сагдиева Э.А. Государственные языки Республики Татарстан в языковом ландшафте региона. Казань: Институт истории им. Ш. Марджани АН РТ; изд-во «Артефакт», 2015. 56 с.

Купцова Г. Контакт языков в лингвистическом ландшафте Москвы (на материале текстов, нанесенных на детские игрушки) // Вопросы психолингвистики. 2013. №17. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/kontakt-yazykov-v-lingvisticheskom-landshafte-moskvy-na-materiale-tekstov-nanesennyh-na-detskie-igrushki (дата обращения: 01.04.2020).

Пешкова Н.П. Лингвистический ландшафт полиэтнического города: особенности вербального воздействия // Вопросы психолингвистики- 2017. №3 (33). URL: https://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskiy-landshaft-polietnicheskogo-goroda-osobennosti-verbalnogo-vozdeystviya (дата обращения: 01.04.2020).

Backhaus P. Linguistic Landscapes. A Comparative Study of Urban Multilingualism in Tokyo. Clevedon: Multilingual Matters, 2007. 168 p.

Brown K. D. The linguistic landscape of educational spaces: Language revi-talization and schools in southeastern Estonia. // Minority languages in the linguistic landscape / Eds. D. Gorter, H.F. Marten, L.Van Mensel. Basingstroke: Palgrave-Macmillan, 2012. P. 281–298.

Collins J., Slembrouck S. Reading Shop Windows in Globalized Neighbourhoods: multilingual literacy practices and indexicality // Journal of Literacy Research, No 3, 2007. P. 335–356.

Jaworski A., Thurlow C. Introducing Semiotic Landscapes // Semiotic Landscapes. Language, Image, Space / Eds. A. Jaworski, C. Thurlow. London: Continuum, 2010. P. 1–40.

Kotze C.-R., du Plessis T. Language Visibility in the Xhariep: a comparison of the linguistic landscape of three neighbouring towns // Language Matters, No 41, 2010. P. 72–96.

Landry R., Bourhis R.Y. Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality. An Empirical Study // Journal of Language and Social Psychology, 1997. No 16. P. 23–49.

Masai Ya. Tokyo no seikatsu chizu [Living Map of Tokyo]. Tokyo: Jiji Tsushinsha. 1972. 154 p.

Monnier D. Langue d'accueil et langue de service dans les compares à Montréal. 1989. Québec: Conseil de la Langue Française. 173 p.

Pecníková J. Historical Sites as an Integral Part of our Present // Pochovaní pod pamiatkami. Via cultura: IKP, 2017. P. 61–77.

Pietikäinen S., Lane P., Salo H., Laihiala-Kankainen S. Frozen actions in the Arctic linguistic landscape: a nexus analysis of language processes in visual space // International Journal of Multilingualism, 8(4), 2011. P. 277–298.

Rosenbaum Y., Nadel E., Cooper R. L., Fishman J. A. (1977). English on Keren Kayemet Street // J. A. Fishman, R. L. Cooper, & A. W. Conrad (Eds.), The Spread of English (pp. 179–196). Rowley, MA: Newbury House.

Wenzel V. Reklame en tweetaligheid in Brussel: Een empirisch onderzoek naar de spreading van Nederlandstalige en Franstalige affiches // Brusselse Thema's 3, 1996. P. 45–74.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ:

Садуов Руслан Талгатович, кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка и межкультурной коммуникации факультета романо-германской филологии
Башкирский государственный университет,
Россия, 450076, Уфа, ул. Заки Валиди, 32
E-mail: Ruslan.Saduov@gmail.com